

# **Schweizerischer Samariterbund : freiwillige Beiträge für die Hilfskasse = Alliance suisse des Samaritains : contributions volontaires en faveur de la caisse de secours**

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen  
Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz.  
Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes**

Band (Jahr): **40 (1932)**

Heft 7

PDF erstellt am: **28.06.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Zeichen des Dankes in der Hand haben, welches sie an die schöne Samariter-tätigkeit ihres Familiengliedes erinnert.

Allen den vielen tapferen Kämpfern für unsere schöne Sache sei auch an dieser Stelle der herzlichste Dank ausgesprochen, der Dank nicht nur des Zentralvorstandes, sondern des gesamten schweizerischen Samariterbundes.

Zuerst werden die Ehrenmitglieder aufgerufen, um die Auszeichnung aus der Hand sympathischer junger Damen in Empfang zu nehmen, die sich für diese Feier in liebenswürdiger Weise zur Verfügung gestellt haben.

Herr Dr. de Marval dankt in warmen Worten im Namen der Ehrenmitglieder für die ihnen zuteil gewordene Ehrung. Es ist für ihn eine besondere Freude, dass die erstmalige Abgabe dieser Medaille in Neuenburg, seiner Vaterstadt, erfolgt, deren Namen damit auf immer mit dieser schönen Feier verknüpft sein wird. Hierauf unterbreitet er der Versammlung den Vorschlag, die Henri Dunant-Medaille auch den früheren und gegenwärtigen Mitgliedern des Zentralvorstandes abzugeben, die darauf Anspruch

haben. Die Versammlung stimmt diesem Vorschlag mit Akklamation zu.

Es folgen nun die ganze Schar der übrigen bewährten Mitarbeiter, denen die Henri Dunant-Medaille auf Antrag der Sektionen vom Zentralvorstand zuerkannt worden ist.

Insgesamt wurde die Auszeichnung an 209 Personen verliehen.

Am Schlusse der Verteilung wird nochmals allen der herzlichste Dank ausgesprochen. Die Arbeit und die Hingabe der mit der Medaille ausgezeichneten Samariterinnen und Samariter möge ein Ansporn sein für die jüngeren Samariterfreunde, ihr leuchtendes Beispiel nachzuahmen und sich aufrichtig zu bestreben, getreu dem edlen Werk zu dienen.

Herr Dr. Bettex, La Tour-de-Peilz, dankt im Namen aller mit der Medaille bedachten Samariterinnen und Samariter für die ihnen erwiesene Ehrung.

Es wird ein Glückwunschtelegramm von Herrn Dr. de la Harpe, Vevey, vorgelesen, dem die Medaille ebenfalls zuerkannt worden ist, der jedoch wegen Krankheit an unserer Tagung nicht teilnehmen kann. (Fortsetzung folgt.)

### Schweizerischer Samariterbund.

#### Freiwillige Beiträge für die Hilfskasse.

#### VIII.

Wir verdanken hier folgende Beiträge, die bis zum 20. Mai eingegangen sind:

Samariterverein Wohlen (Aargau) . . . . .	Fr. 110.—
» Sumiswald . . . . .	» 100.—
» Zürich-Unterstrass (2. Rate) . . . . .	» 100.—
» Kreuzlingen . . . . .	» 100.—

### Alliance suisse des Samaritains.

#### Contributions volontaires en faveur de la Caisse de secours.

#### VIII.

Les contributions suivantes nous sont parvenues jusqu'au 20 mai, dont nous remercions sincèrement les donateurs:

Section de Samaritains Vevey . . . . .	Fr. 100.—
Samariterverein Brienz . . . . .	» 100.—
» Zürich 2 . . . . .	» 80.—
» Burgdorf . . . . .	» 70.—
» Tablat . . . . .	» 70.—
» Zürich-Neumünster . . . . .	» 57.—
» Grindelwald . . . . .	» 50.—
» Lenzburg . . . . .	» 50.—
» Uzwil (Henau) . . . . .	» 50.—
» Altstetten (Zürich) . . . . .	» 50.—
» Würenlos . . . . .	» 30.—
» Wetzikon (2. Rate) . . . . .	» 30.—
» Spiez . . . . .	» 30.—
» Belp . . . . .	» 25.—
» Weiningen . . . . .	» 25.—
» Göschenen . . . . .	» 25.—
» Wengi b. Büren (Bern) . . . . .	» 20.—
» Herzogenbuchsee . . . . .	» 20.—
» Birmensdorf (Zürich) . . . . .	» 20.—
Samaritervereine Altstetten und Brugg (Verzicht auf Subvention für eine Feld- übung) . . . . .	» 20.—
Samariterverein Aeschi bei Spiez . . . . .	» 20.—
» Oberentfelden . . . . .	» 20.—
» Büren a. A. . . . .	» 20.—
» Grosshöchstetten . . . . .	» 20.—
» Fischental . . . . .	» 20.—
» Muri-Gümligen (Bern) . . . . .	» 20.—
» Baar . . . . .	» 20.—
» Grünenmatt . . . . .	» 10.—
» Lyss . . . . .	» 10.—
» Schindellegi-Wohlerau . . . . .	» 10.—
» Meiringen . . . . .	» 10.—
» Arlesheim . . . . .	» 10.—
» Neuenhof (Aargau) . . . . .	» 10.—
» Strättligen (Bern) . . . . .	» 10.—
» Spreitenbach (Aargau) . . . . .	» 10.—
» Fraubrunnen . . . . .	» 10.—
» Bern-Enge-Felsenau . . . . .	» 10.—
» Kirchlindach . . . . .	» 8.—
Ungenannt (Verzicht auf Entschädigung für Adressieren der Leidzirkulare) . . . . .	» 8.—
Ungenannt (Verzicht auf Entschädigung für Adressieren der Leidzirkulare) . . . . .	» 5.—
Ungenannt (Verzicht auf Entschädigung für Adressieren der Leidzirkulare) . . . . .	» 5.—
Samariterverein Walkringen . . . . .	» 5.—
Verzicht auf Reisespesen (2) . . . . .	» 4.95

Ferner sind uns zum Andenken an unseren leider allzufrüh verstorbenen hochgeschätzten Verbandssekretär

*Herrn Arnold Rauber*

die nachstehenden Beiträge für unsere Hilfskasse eingegangen. Wir sprechen allen Gebern unseren herzlichsten Dank

En outre les dons suivants nous sont parvenus pour notre Caisse de secours en souvenir de notre très estimé Secrétaire général

*Monsieur Arnold Rauber*

qui, hélas, nous a été enlevé bien trop tôt. Nous remercions très cordialement

aus, die an Stelle von Kranz- oder Blumenspenden unser gemeinsames Wohlfahrtswerk bedachten, dessen Ausbau dem lieben Verstorbenen ganz besonders am Herzen lag.

tous les donateurs qui, au lieu d'envoyer des couronnes ou des fleurs pour notre cher défunt, ont pensé à notre œuvre de bienfaisance qui lui tint tout spécialement à cœur.

Schweizer Verbandstoff- und Wattefabriken A.-G., Flawil . . . . .	Fr. 100.—
Samariterverein Oberdiessbach . . . . .	» 50.—
Samariter-Hilfslehrervereinigung Zürcher Oberland und Umgebung . . . . .	» 40.—
Samariterverein Aadorf (einschl. sonstiger freiwilliger Beitrag) . . . . .	» 35.—
Société des Samaritains Nyon . . . . .	» 30.—
Samariterverein Gränichen (Aargau) . . . . .	» 30.—
» Lichtensteig (St. Gallen) . . . . .	» 25.—
Samaritervereinigung Gross-St. Gallen . . . . .	» 25.—
Samariterverein Romanshorn . . . . .	» 25.—
» Oberbucheggberg (Solothurn) . . . . .	» 25.—
» St. Gallen . . . . .	» 20.—
Ungenannt . . . . .	» 20.—
Samariterverein Lengnau bei Biel . . . . .	» 20.—
» Amriswil . . . . .	» 20.—
» Zofingen . . . . .	» 20.—
» Oftringen . . . . .	» 20.—
» Rothrist . . . . .	» 20.—
» Oberes Suhrental . . . . .	» 20.—
Sanitätsverein Chur . . . . .	» 20.—
Schweiz. Militärsanitätsverein . . . . .	» 20.—
Ungenannt . . . . .	» 20.—
H. R. Sauerländer & Cie., Aarau . . . . .	» 20.—
Samariterverein Hallau . . . . .	» 20.—
» Interlaken . . . . .	» 20.—
» Schönenwerd . . . . .	» 20.—
Société des Samaritains Le Locle . . . . .	» 20.—
Familie J. A., in A. . . . .	» 20.—
L. M., in Z. . . . .	» 20.—
Rotkreuzverein Luzern . . . . .	» 20.—
Samariterverein Solothurn . . . . .	» 20.—
» Töss . . . . .	» 20.—
» Reinach (Aargau) . . . . .	» 20.—
» Oerlikon und Umgebung . . . . .	» 20.—
» Liestal . . . . .	» 20.—
» Kollbrunn-Rikon . . . . .	» 20.—
» Seengen (Aargau) . . . . .	» 20.—
» Oberhelfenschwil . . . . .	» 10.—
Ed. M., in B. . . . .	» 10.—
Samariterverein Bühler (App.) . . . . .	» 10.—
» Brugg . . . . .	» 10.—
» Kehrsatz . . . . .	» 10.—
» Bubikon . . . . .	» 10.—
» Thal (St. Gallen) . . . . .	» 10.—
» Uznach . . . . .	» 10.—
» Teufen (App. A.-Rh.) . . . . .	» 10.—
» Hettlingen (Zürich) . . . . .	» 10.—
» Au (St. Gallen) . . . . .	» 10.—

Samariterverein Bern-Henri Dunant . . . . .	Fr. 10.—
» Speicher . . . . .	» 10.—
» Hinwil . . . . .	» 10.—
Société des Samaritains Sierre . . . . .	» 10.—
Dr. R. V., in B. . . . .	» 10.—
Samariterverein Fahrwangen-Meisterschwanden . . . . .	» 10.—
» Seen (Zürich) . . . . .	» 10.—
» Brunnen-Ingenbohl . . . . .	» 10.—
» Trogen . . . . .	» 5.—
» Balsterswil . . . . .	» 5.—
» Dietfurt . . . . .	» 5.—
» Neftenbach . . . . .	» 5.—
» Schwellbrunn . . . . .	» 5.—
Société des Samaritains Neuveville . . . . .	» 5.—
Samariterverein Eggiwil . . . . .	» 4.—

Weitere Zuwendungen erbitten wir auf unser Postcheckkonto Vb 169, Olten.

Mit besten Samaritergrüssen

Olten, den 20. Mai 1932.

Der Sekretär-Stellvertreter:

E. Hunziker.

Nous prions de verser les contributions qui vont suivre à notre compte de chèques postaux Vb 169, Olten.

Avec nos meilleurs salutations samaritaines

Olten, le 20 mai 1932.

Le Secrétaire-remplaçant:

E. Hunziker.

## Gegen Durst



Trinken Sie **Famosan**, das wirklich feine, gesunde, naturelle alkoholfre. Hausgetränk. Liter nur 15 Rappen. Famosan schmeckt wie Süssmost, ist aber billiger! Famosan ist jedermann zuträglich, frei von Chemikalien. Bereiten Sie sich **Famosan** selbst mit den Famosan-Substanzen, erhältlich in Pak. f. 10, 50 u. 100 Liter zu Fr. 1.20, 4.— u. 7.50 in Drogerien od. beim Erfinder **H. Halfer**, Central-Drogerie, **Weinfelden**.

## Schwesternheim des Schweiz. Krankenpflegebundes

**Davos-Platz** Sonnige, freie Lage am Waldesrand von Davosplatz. Südzimmer mit gedeckten Balkons. Einfache, gut bürgerliche Küche. Pensionspreis (inkl. 4 Mahlzeiten) für Mitglieder des Krankenpflegebundes Fr. 6.— bis Fr. 8.—, Nichtmitglieder Fr. 7.— bis 9.—, Privatpensionärinnen Fr. 8.— bis 12.—, je nach immer.

## Goldwaren 18 Karat

Moderne Bijouterie, Silber- und Geislingerwaren.

Neuarbeiten — Reparaturen

**FR. HOFER - Goldschmied**  
**BERN** Marktgasse 29

## Gesucht

### Oberschwester-Vorsteherin

des Krankenhauses des Amtes Erlach in Ins. Anfangsgehalt Fr. 150.— monatlich. Anfragen an die Direktion. Eintritt nach Uebereinkunft. Anmeldungen bis 10. Juli.

## DELLSPERGER & CIE.

BERN, Waisenhausplatz 21

Apotheke zum alten Zeughaus

## Wir führen Alles

zur Pflege Ihrer Gesundheit in  
kranken und gesunden Tagen